欽定勦平粵匪方略

欽定勦平粵匪方略卷三百五十七 癸亥年

十一月初二日乙巳李鴻章奏言臣周歷蘇州東南北各門察看形勢太湖之水由胥口鲇魚口流入胥盤兩門外繞至婁門齊門大河如帶橫豎三四道環衛城垣賊逆憑河築長城周圍十餘里槍眼礮臺層層密布長城內石壘土營數十座南自盤門北至婁門聯絡扼紥牆內多穴

地爲屋堆土覆板於其上以避開花礮布置極爲嚴整而東門外石壘長城尤高且堅程學啓所部各營與之隔河對壘已踰兩月屢攻不下賊之精銳盡聚於是臣與程學啓戈登等再四籌商須先設法攻破此處使該逆藩籬盡失我軍乃可直抵城下十月十六夜四鼓各軍銜枚而進月霧迷茫中偷搭浮橋該逆已有防備伏

垛開槍子密如雨戈登帶隊衝入炸礮火箭迸
發賊於暗地藏避抵死對擊傷我弁勇數十名
斃洋兵頭目數人程學啟大呼猛撲萬槍排放
殪賊無數而守垛悍逆寂然不動天已黎明仍
各撤回戈登約於十九日調齊炸礮二十餘尊
合力攻打探知僞忠王李秀城因我軍攻勦緊
急十八日由望亭帶悍逆千餘繞路入城協守

十九日程學啟督所部各隊緣南岸進戈登督常勝軍緣北岸進臣在望樓高處督戰該逆旗幟布滿戈登督率弁兵排列開花礮位對準轟擊自辰至午長城堅壘土石亂飛塌缺十餘處守壘之賊當之輒碎餘均伏地窟中程學啟戈登帶隊乘勢搭橋過河忽忠逆暮逆率死黨萬餘人出城湧至助守營牆程學啟揮令王永勝

等四路越濠齊進逆勢稍卻弋登帶奮勇槍隊
肉薄以登立將長城攻破壘賊惶遽各軍分投
攻奪忠逆大隊併力衝突程學啟督軍鏖戰適
時該逆狂奔入城陳東友水師復登岸夾擊所
有婁門賊壘二十餘座次第燒燬擇其衝要者
分兵駐守是役也弁勇傷亡五百餘人斃賊五
六千人二十日齊門外賊營四座知東門長城

已破官軍偪紮自相驚擾黃翼升等乘勢蹙之
亦潰入城其盤門外賊營經李朝斌等水陸各
軍於十二日攻克我軍收隊後賊復塡紮 臣飛
調駐守西塘之總兵楊鼎勳選帶洋槍隊千人
前來助攻十九日楊鼎勳率同副將尹連陞等
會合水師攻撲尹連陞拔椿踰濠中礮死之二
十日李朝斌楊鼎勳等督軍猛進賊潰追至城

根拴殺頗多又踏毀賊壘四座此連日攻克婁
齊葑盤四門外賊壘長城之實在情形也臣查
蘇賊屢挫勢已窮蹙但恃城外大河長牆堅壘
爲憑依之固我軍礮火雖多難以偪城轟打幸
賴將士用命齊心血戰立破長城石壘多座於
是東南北三面我軍可徑抵城下賊膽已寒頗
有逆酋乞爲內應者臣暫給諭招撫督同程學

敢妥籌辦理惟蘇州爲忠逆巢穴志在死守仍
欲出擾我軍後路圖解重圍城內精壯老弱聞
有十萬餘人無路能逃不得不爲困獸之鬬臣
惟謹愼戒備一面督軍乘勝攻擊以冀早克省
垣仰慰
慈廑總兵銜儘先副將尹連陞力戰傷亡應懇
恩飭部照總兵陣亡例從優議䘏

李鴻章又奏言無錫各軍乘勝偪勦十月十六日李鶴章令張樹聲周盛波等由鴨城橋進扼東面城根直抵附城三里街前該處賊卡多座伏賊數百名我軍以小隊攻撲賊出卡抵拒片時即潰各卯分投築壘一面排隊備禦午刻城賊突出二百餘名各路奮擊鏖戰兩時斃賊匪多名始復潰退薄暮又出黑龍旗數十面專帶

洋槍六七百桿越河來撲勢極兇悍張樹珊躍馬大呼衝入賊陣張樹聲從旁夾擊劉銘傳周盛波兩路追勦槍斃無算各營均於東門外二三里內紮定劉銘傳所部四千餘人原紮青陽至西高山自初五日該鎮親帶千人赴東路合勦其原營軍務暫令縣丞刁祖蘄主守刁祖蘄以萬壽橋踞賊偪近恐其偵我分隊遠出乘虛

來攻不如先發制之適連朝大霧遂於十五日早出四營隊伍乘賊不意速毀橋南北賊營三座搶斬百餘名仍於霧中四伏疑兵掌號放槍以小隊次第進擊比及霧散賊壘數十座已驚潰一空俱退往斗門一帶屯踞萬壽橋為進兵高橋要路遂抽隊守之現錫城東面已無賊營南北惟高橋及望亭兩處賊壘林立劉銘傳擬

進攻高橋直偪城北李鶴章派郭松林六營暫

作游擊之師相度賊勢再圖合圍奏八

上命議政王軍機大臣傳諭李鴻章曰李鴻章馳抵

蘇州親督程學啟等軍奮力猛攻將各門外長城

十餘里賊壘二十餘座全行攻毀東南北三面我

軍可徑抵城下賊膽已寒惟蘇州爲忠逆巢穴志

必死守城內賊衆尚十餘萬無路逃生不得不爲

困獸之鬬且恐忠逆詭詐仍欲出擾我軍後路圖解重圍著李鴻章督飭各軍乘勝轟擊仍遵疊次諭旨力求穩慎當茲功在垂成尤應嚴密戒備不可稍涉疏懈以策萬全城中逆酋乞爲內應是否可信李鴻章督飭程學啟等妥籌辦理毋稍大意無錫各軍乘勝偪勦李鶴章劉銘傳等復將附城三里街及萬壽橋賊壘數十座全行擊潰錫城東

面已無賊營南北惟高橋及望亭兩處賊壘林立即著李鴻章督飭李鶴章劉銘傳等速即進攻高橋直偪城下仍將郭松林等游擊之師相機調度力圖合圍務使蘇錫兩城之賊不能相顧官軍得以早復名城同膺懋賞實殷厚望其進攻盤門賊營陣亡之總兵銜儘先副將尹連陞著交部照總兵陣亡例從優議䘏

初四日丁未李鴻章奏言查逆匪偽忠王部下偽

王郜雲官伍貴汶汪涉均周汶佳等因回援蘇

錫屢戰屢挫蘇省四路圍困金陵官軍攻奪孝

陵衛糧路斷絕該逆大勢已去轉求管帶魁字

營副將鄭國魁遞稟乞降臣以蘇州城大且堅

猝難攻破暫行給諭招撫令程學啓鄭國魁反

覆開導曉以利害多設方略脅以兵威該偽王

汪浚均部雲官先後密約程學啟單騎相見於
城北洋澄湖情詞懇順求勿開礮轟打臣與程
學啟籌商蘇城本係忠逆巢穴該逆往來援救
行蹤無定其城守事宜專交粵西老賊偽碁王
譚紹洸主持譚逆堅忍兇狡從前杭州湖州各
城均係該逆攻陷必須除此巨患勸令該降衆
等或生擒忠逆或斬碁逆首級來獻始准收撫

程學啟戈登自十月二十日起逐日偪抵城根
乞壘濬濠修築礮臺安設大礮布置攻具爲卽
日轟打之勢城內賊衆惟朞逆一股守志甚堅
餘皆解體忠逆見人心散亂卽於二十夜帶所
部萬餘由胥門出走光福靈巖一帶小路搭橋
而去二十三四等日程學啟督隊攻婁齊二門
李朝斌督水陸各軍攻葑盤二門黃翼升督水

師牽制閶門竄路晝夜不撤愈攻愈緊二十四日暮逆傳令各僞王上城堵禦正在對衆指揮郜雲官商令僞天將汪有爲出其不意立拔腰刀刺殺之大衆呼噪齊入將暮逆死黨殺斃千餘郜雲官稟求調兵入城協勦是夜開齊門迎降程學啟即飭鄭國魁鄭國榜帶兩營隊伍入城彈壓二十五日郜雲官等齎暮逆譚紹洸首

級來獻臣令營中降卒驗視撫諭城內脅從概行薙髮程學啟親督各隊入婁門安撫降衆並督軍搜勦碁逆餘黨數百名李朝斌張遇春何安泰等帶隊由盤門截殺黃翼升等由閶門截殺又斃五六百名解散數千人惟投誠賊黨有四偽王四天將之衆欲求添立二十營隨同勦賊該酋等久在賊中爲大頭目狠子野心恐其

難制臣與程學啟暨諸將密商宜乘其窮蹙設法驅除免致尾大不掉另生枝節因令程學啟遣親信隊伍駐守婁齊葑盤各門二十六日程學啟督同劉士奇等帶隊分門並進擊斃悍賊二千餘名餘衆內袒稽首乞就遣散亦有捆栽輜重妻財驚遁出城於是城內稍就清理立將省城克復臣即日入城巡視並令程學啟督帶

八營駐守一面會督地方官紳將存城降衆難

民妥籌遣散安置之方以善其後臣查蘇省被

踞四載與金陵杭州爲逆匪三大巢窟互相犄

角根柢極爲深固臣由上海偏隅節節進攻本

不得勢賊衆兵單時深惴慄仰蒙

皇上指授機宜多方激勵而督臣曾國藩遣將助兵

隨事商摧將士和協一心遂得屢挫兇鋒圍偪

城根黨衆乞降渠魁授首先下名城實非臣之
愚慮所及皆緣
聖主威德遠被氣機大轉賊勢日衰金陵杭州當可
以次得手遇缺提奏提督南贛鎭總兵程學啟
忠勇謀略戰功最多經營蘇城甫及半年兵不
滿萬所向無敵用兵如神應如何優加奬勵之
處出自

聖裁英國兵官會帶常勝軍權授江蘇總兵戈登奮

勇勤苦洞悉機謀火攻利器尤多贊助擬請

旨酌加賞賚俾事竣回國藉示榮寵統領太湖水師

候補提督處州鎮總兵李朝斌統領淮揚水師

遇缺提奏提督淮揚鎮總兵黃翼升勞苦戰爭

謀勇兼裕蘇州面而皆水惟水師之功居多該

二員均懇請

旨酌予優獎至尤爲出力將領另繕清單籲懇

恩施陣亡將弁並繕清單懇

恩䘏部從優議䘏奏入

上命議政王軍機大臣傳諭曾國藩左宗棠都興阿

李鴻章沈葆楨馮子材魁玉曰李鴻章奏督軍攻

剿蘇州賊勢窮蹙內應克復省垣覽奏曷勝欣慰

逆匪盤踞蘇城與金陵杭城互爲犄角此次蘇城

得手他處自不難迎刃而解惟忠逆帶所部萬餘由胥門由光福靈巖一帶小路搭橋而去此路係前次該逆首由滸關潛入蘇城之路恐復自立一幟擁衆踞我要隘處所或竄出重圍紛擾他處希冀分我兵力著李鴻章迅即查明忠逆實在下落具奏譚逆授首其手下之偽王天將等如何安插降衆除解散外分隸各營共有若干俟部勒稍定

可以進攻常州該撫能否在蘇城駐守居中調度抑或親赴無錫常州督飭之處均著酌度妥辦上海一隅為餉源所繫應否酌留武職大員在彼駐紮彈壓李鴻章仍當隨時兼顧以期周密忠逆兇狡異常人數尚衆此次見蘇城人心散亂即率衆潛逃失勢之賊其部下亦必各懷離異著李鴻章一面設法誘擒一面檄令無錫等處官軍慎重防

竄來則痛加勦截該逆不得志於蘇必將肆毒於
浙左宗棠務飭蔣益澧等嚴行防勦蘇垣既克杭
省賊勢漸孤並著飭令在事各軍奮力攻克以成
破竹之勢金陵至蘇之路已斷惟恐該逆仍思鋌
走曾國藩須飭曾國荃加意慎防並乘隙圖取石
城此外皖南江西鎭江江北等處頭頭是道曾國
藩都興阿沈葆楨馮子材魁玉等當各飭將弁愼

固地方勿令敗匪闌入曾國藩總統諸軍尤當督
飭各處帶兵大員慎益加慎以成全功同膺懋賞
有厚望焉

上諭內閣曰蘇州省城被逆匪占踞四年之久經李
鴻章督隊進攻連克婁齊葑盤四門外長城賊壘
賊膽已寒乞為內應十月二十三四等日程學啟
等水陸各軍分路進攻晝夜不撤偽慕王譚紹洸

上城抵拒正在對衆指揮僞王郜雲官等商令僞
天將汪有爲出其不意將譚紹洸乘隙刺殺並殺
斃譚逆死黨千餘開門迎降程學啟等統帶隊伍
入城彈壓並搜斬餘黨悍賊數千名李朝斌等復
出盤門等處截殺斃賊多名立將蘇州省城克復
仍著李鴻章督令將士乘勝進攻常州會師金陵
埽穴捦渠鄭清江境協辦大學士兩江總督曾國

藩遣將助兵克復名城著交部從優議敘李鴻章
自簡任江蘇巡撫以來悉心調度謀畫萬全疊下
堅城戰功屢著此次督軍克復蘇州省城尤堪嘉
尙著加恩賞加太子少保銜並賞穿黃馬褂以示
優奬黃翼升李朝斌均著賞給雲騎尉世職並交
部從優議敘程學啟著賞給雲騎尉世職並賞穿
黃馬褂權授江蘇省總兵戈登帶隊助勦洞悉機

謀尤為出力著賞給頭等功牌並賞銀一萬兩以
示嘉奬總兵劉士奇陽利見李助發均著交軍機
處記名遇有提督缺出請旨簡放記名提督楊明
海著遇有總兵缺出先行請旨簡放總兵陳有昇
著賞加提督銜並賞給從一品封典陳東友張遇
春均著遇有總兵缺出儘先提奏並賞加提督銜
成俞卿著賞加提督銜並賞給從一品封典張光

泰楊鼎勳均著賞加提督銜李恆嵩著賞加提督
銜並賞給從一品封典周正林著賞給揚勇巴圖
魯名號副將王永勝何安泰均著交軍機處記名
遇有總兵缺出請旨簡放並賞加提督銜鄭國魁
著交軍機處記名遇有總兵缺出請旨簡放並賞
給勃勇巴圖魯名號總兵曾洄美著賞加提督銜
副將周良才著交軍機處記名遇有總兵缺出請

旨簡放並賞給二品封典副將周南侯梁安邦鄧
長里均著交軍機處記名遇有總兵缺出請旨簡
放副將田名魁著賞給振勇巴圖魯名號陳忠德
著賞加總兵銜並賞給捷勇巴圖魯名號參將江
福山著以副將儘先補用翟志邦著以副將補用
並賞加總兵銜葉廷杓著以副將補用並賞給壯
勇巴圖魯名號阮炳福郭先發均著以副將儘先

補用龔生陽著以副將補用遊擊張行科著以參將儘先補用並賞加副將銜朱寶元著以參將儘先補用都司鄭國榜著以遊擊儘先補用並賞加副將銜守備謝粱鎮著以都司儘先補用並賞換花翎道員潘曾瑋著交軍機處記名遇有道員缺出請旨簡放徐佩瑺著賞加按察使銜知府吳毓芬著以道員補用知州王學懋著免補本班以知

府儘先補用知縣陳錫純著免補本班以直隸州知州仍留原省遇缺儘先補用並賞加知府銜其打仗陣亡之遊擊張福龔綴成都司備龍勝守備顏榮合張禮點楊國順汪大海謝洪恩周得貴千總方榮海把總方有桂孔祥瑞把總馮鶴年外委劉新勝鄒得勝臨陣捐軀均堪憫惻著交部從優議䘏以慰忠魂

臣等謹案用兵之道奇正相生逆賊盤踞金陵分黨四出蘇常杭嘉湖各郡縣相繼不守東南半壁勢若燎原自安慶克復後曾國荃一軍直抵金陵有建瓴而下之勢而賊匪恃蘇常等城為犄角驟難覆其堅巢我

皇上特命李鴻章由間道馳赴上海督軍進勦當是時議者咸謂上海一隅於用兵地勢不甚相

宜迫壘奉

諭旨嚴催李鴻章遂以偏師抵滬節節埽蕩進規蘇

郡仰賴

聖主天威將士效命克拔名城遂使南北賊勢中斷

未幾而杭省暨常嘉湖等郡次第廓清金陵

踞逆亦以枝葉既除勢成孤立大軍得以指

日奏功然後知由安慶直達金陵者爲正兵

所以搤其吭由上海旁趨蘇郡者爲奇兵所以拊其背

廟堂之指示豈臣等管蠡之見所能窺測者哉

初五日戊申曾國藩彭玉麟楊岳斌奏言臣玉麟率喻俊明等水師兩營並約吳坤修等陸師六營出金寶圩之北進攻水陽臣岳斌亦率李濟清等戰船來會師次簝灣九月二十六日喻俊

明等乘夜運礮過河密排洲次徹夜環轟比曉

將石壘攻毀遂合吳坤修李濟清等併攻水陽

破之其南路則有成發翔等帶三板進南湖毀

夾岸兩卡卽於次日衝過新河莊從油榨溝倒

擊而下時王可陞由金寶圩之南進攻新河莊

正與賊衆相持各水勇登岸大呼踰濠競入力

攻新河莊又破之水陽迆北曰滄溪距滄溪十

餘里日塘溝爲直達高淳之要路臣玉麟於二十九日令吳坤修等往取滄溪親督水陸各軍襲陷塘溝十月初一日進拔高淳湖口賊壘並將長樂鎮攻克吳坤修亦自滄溪戰勝而還乃合軍謀進高淳賊目楊友青遣人通款臣玉麟察其情詞可信責令將僞軸王餘黨翦除始許其降初二日率師入城安撫悉遣降衆是夜略

地而東並取固城一鎮此水陸連破要隘收復
高淳縣城之情形也至江會義申法喜二會自
太平旌德叛去下竄東安鎮圖與偽匡王賴汶
鴻合股易開俊以旌城初復賊未遠颺利在速
戰而又慮廣德撫議未成仍為該二會挾之以
叛也乃遣降人彭國鈞開道入廣德馳諭招之
一面部勒營伍於初三日度環雲嶺將抵東安

鎭市口賊館如雲散布村落閒我軍騰踔而入所遇輒殪賊受大創閧然而潰維時甯郡守將劉松山方揚隊於湯村何村一帶詗知株木店增賊四五千人悉自東安鎭戰敗而來乃引軍突出截之賊衆駭奔劉松山親督各勇驅出廣德大路旋卽移軍東嚮將攻甯國縣城詎城賊賴汶鴻先經聞風宵遁而易開俊所派之軍適

至遂與劉松山會復城池初四日彭國鈞返自廣德引降將鄭魁武部衆萬餘人詣東安鎮軍前乞降易開俊曉以大義簡留一營餘則概予資遣惟鄭魁武舉衆來歸廣德一城又爲江申二會叛黨乘虛竊踞矣初新河莊既克尚有東夏四壘爲建平東壩之樞紐初六日鮑超令馮標等屯軍曹塘進攻東夏賊恃牆闊濠深堅伏

不出馮標等奮力齊進立將四壘攻破自是東壩守賊黎立新等密約內應建平守賊張勝祿等請獻城池定議建平撫事使馮標任之東壩戰事則鮑超與 臣玉麟同任之初七日 臣玉麟率水師八營及吳坤修陸勇六營鮑超亦率馬步十三營合趨東壩見上壩高峙三大壘壩後築有僞城橫亙數里正議分軍立寨僞隨王楊

柳谷馳告壘賊梗命楊輔青實爲謀主乞速進兵以踐黎立新之約鮑超即令譚勝達等繞壘圍攻 臣玉麟亦令喻俊明等五營依護吳坤修等各隊直出壘下適 臣岳斌飛槳而來督令李濟清等專向水路助陣戰不逾時殲賊盈千賊多踰壘而逃楊輔青從亂軍中敗往溧陽而楊柳谷立獻僞城乃克東壩要隘東壩復而建平

之捷書亦至自馮標入境宣諭張勝祿等十二人感激涕零矢志不貳即於是日斬僞跟王藍芷得舉城以降建平復而溧水之降書又至踞溧水者爲楊英青黨衆萬餘願繳軍械各散回籍十二日 臣 玉麟會同 臣 岳斌帶隊進城撫慰盡將降衆遣散伏查江皖接壤之區以東壩爲最要關鍵仰賴

天威震疊讋服羣酋旬日之閒收復四城攻克東壩

臣國藩現檄鮑超全軍駐守東壩保此三省扼要之地即爲附近遊擊之師檄派王可陞守溧水李榕守建平洪容海守高淳朱品隆喻吉三兩軍分守青陽石埭太平三城易開俊劉松山兩軍分守甯郡旌德涇縣三城此外無兵可撥以故廣德一州未能進勦甯國一縣未能置守

諸賊目革面自新有裨全局似宜宥其罪而並
錄其功相應開列額懇
聖恩分別給予虛銜頂戴以昭激勸其餘大小頭目
可否酌給虛銜此次在事出力人員可否容　臣
等查明併案保奬之處出自
逾格鴻施陣亡各員弁均俟一併確查彙案請卹奏

八

上命議政王軍機大臣傳諭曾國藩曰皖南水陸官軍陸續攻克水陽新河莊東壩各隘高淳甯國建平溧水四城賊目楊友青楊柳谷鄭魁武張勝祿等或率衆投誠或獻城內應辦理甚爲得手惟投誠留營之衆須隨時留意妥爲駕馭勿令再有反覆其遺散之衆亦須令其呈繳軍械分散行走毋聽其隨地屯集復成巨股是爲至要江申二逆乘

虛竄踞廣德州城該處爲江皖門戶最係扼要之區曾國藩務當乘此聲威派撥勁旅迅速馳往將該城攻拔以期與浙師聯絡毋稍遲延皖南境內已無大股賊匪竄踞曾國藩派撥諸軍分駐青陽等各城背卽飭令駐守各軍將附近餘匪分路勦除以期一律蕭清並飭前敵水陸各營乘勝由東壩高溧一帶分途進取自當勢如破竹李鴻章一

軍既克蘇城無錫常郡自可迎刃而解該大臣當
檄飭各營將士與李鴻章聯絡聲勢節節進取爲
合圍金陵之計仍須愼益加愼勿稍大意
上諭內閣曰江南逆匪盤踞東壩等處要隘與高湻
等處踞匪互相聯絡九月二十六等日官軍水陸
並進連克水陽新河莊塘溝滄溪長樂鎭等處賊
壘進偪高湻楊友青等獻城乞降十月初二日官

軍入城安撫是日並將固城鎮收復初三日易開俊一軍進勦東安鎮之賊所向披靡該逆退至株木店地方復經劉松山督兵截擊紛紛敗潰甯國之賊聞風宵遁當將縣城收復廣德降將鄭魁武亦率衆萬餘人乞降初七日彭玉麟鮑超親督諸軍合趨東壩降將楊柳谷等乞爲內應官軍奮力攻擊殲賊甚多立將東壩賊壘攻克建平降將張

勝祿等即於是日斬僞跟王藍芒得舉城以降十
二日踞守溧水之楊英青亦率衆萬餘繳械投誠
當將該縣城池收復辦理尚屬妥協該降衆等悔
罪輸誠獻城反正自當寬其旣往予以自新楊柳
谷鄭魁武張勝祿均著賞給都司銜楊仁義黃儒
繡李明魁黃勇發江元泰陳永貴董明玉湯桂風
陳世青周珍金汪保發均著賞給守備銜以爲自

拔來歸者勸所有出力陣亡各員著曾國藩查明
彙案奏請獎卹
上又諭內閣曰兵部侍郎彭玉麟督帶水師剿賊江
南所向有功本年五月間克復九洑洲要隘八月
間解青陽之圍疊著戰績此次收復高淳溧水城
池及東壩要隘剿撫兼施亦屬甚為出力彭玉麟
著加恩賞穿黃馬褂以示優獎

同日兩廣總督毛鴻賓奏言石逆餘黨李幅猷由蜀繞黔闌入楚境雖係殘喘游魂而其衆尚有三四萬人東奔西竄飄忽無常先自湖南之會同竄出欲由城步東安等縣乘虛內犯旋因該處有備遂出江華永明竄入廣西之富川賀縣其地皆與廣東毗連未幾又繞從廣西全州回竄湖南道州探有出楚入江之意十月初九

日復據連州知州嚴先佑稟稱探得李榴猷自
卒大股竄往廣西一路其黨李榴曾潰在廣西
懷集縣之石埜坑尾等處樹柵屯糧有久踞之
勢其地偪近陽山縣之寨岡距州城不滿百里
竊思該賊以不得逞志於楚故復圖擾兩粵而
粵西地方瘠苦非其所戀其在石埜踞守正以
垂涎粵東該處地勢險阻設令築成堅巢則破

之不易況逆首李幅猷四出游哨伺間竄張無

非牽掣我師藉以遂其兇狡之謀若不及早撲

滅恐致燎原 臣已飛調福建臬司張運蘭一軍

由郴州西度騎田嶺直抵連州順流進勦乘石

坌賊壘未堅迅速掩捕一面札飭副將楊虎臣

將所部三千人仍駐宜章以堵該逆竄越江楚

之路並檄飭連州陽山及與懷集連界之清遠

廣甯各地方文武一體嚴密堵禦以備不虞奏

八

上命議政王軍機大臣傳諭毛鴻賓惲世臨張凱嵩

曰石逆餘黨李幅猷率大股竄往廣西其黨李幅

曾潰在廣西懷集縣之石埜坑尾樹柵屯糧將圖

久踞該處偪近廣東陽山縣境毛鴻賓現已檄調

張運蘭一軍由郴州度騎田嶺直抵連州順流進

勦卽著該督與惲世臨嚴飭此軍星速進兵務乘石瑩等賊壘未堅迅速掩捕並令現駐宜章之楊虎臣所部嚴堵該逆竄越江楚之路此股餘匪游弋楚粵邊界已久人數尚衆若使負嵎久踞及遣黨四出乘隙鴟張勦辦又將費手毛鴻賓惲世臨張凱嵩等卽當各督楚粵諸軍會合搜勦乘賊游魂殘喘之際一鼓殲除淨絕根株儻或進勦不能

實力及各懷觀望致令餘匪仍復蔓延必惟該督

撫等是問

欽定勦平粵匪方略卷三百五十八 癸亥年

十一月初六日己酉左宗棠奏冒劉典一

績溪發偽金王偽東平王偽根王等數大股不

能上犯徽歙遂由甯國縣千秋關竄入浙境蔓

延昌化於潛一帶直至滆安分水邊界希圖擾

我腹地以牽動杭州餘杭官軍之勢劉典聞賊

竄昌化之信即飭總兵黃少春補用知府李耀

南等各率所部於九月十八日自績溪啟行由
昱嶺關赴昌化進剿並派張聲恆所部千人回
扼淳安而自駐績溪縣臨溪地方以防旌德之
賊上犯二十一日黃少春等行至株柳地方遇
先鋒悍賊百餘人盡殲之乘勝進攻水穿司賊
巢該逆猝不及防殺賊數百名正俘斬間後面
賊隊突至憑河抗拒李耀南揮兵齊進賊勢不

支紛紛敗竄我軍追至白牛橋忽僞金王根王
等大隊蠢擁來援我軍扼橋力堵鏖戰良久賊
復從右路山谷竄出幸黃少春等先已派隊伏
叢莽中賊至伏發復斃賊百餘名李耀南等俟
黃少春等抄出賊後亦奪橋而進賊大驚潰我
軍三面合追該逆奪路狂奔沿途斃賊數百名
生擒二百餘名立將昌化縣城收復餘黨向甯

國縣界竄去是夜於潛太陽埠錫口等處之賊亦聞風潛遁二十二日黃少春等督隊冒雨追之不及遂收隊還二十八日仍折回安徽績溪老營該逆後起復由甯國竄至孝豐與前由廣德竄來各股合隊衆尚數萬十月初三四等日分爲兩股一竄臨安西鄉一竄臨安北鄉去餘杭青山官軍營盤均不甚遠臣 飛飭駐紮新城

副將劉明燈等派隊進剿蔣益澧亦飭遊擊徐
文秀率所部五營赴亭子頭會剿初八日各營
馳抵臨安北路賊見官軍至即替黃奔逃僅追
殺數十名初九日劉明燈等進攻西路賊巢一
鼓齊進該逆紛紛驚竄各勇圍殺斃賊七八百
名生擒三百餘名餘賊翻山北竄現在杭州餘
杭兩城該逆堅守如故各軍防剿援賊勢難合

圍應俟援皖各軍回浙乃敷分布臣前以皖賊紛紛竄浙上游喫緊石太旌德未復徽防不可稍鬆王開琳留防黟縣劉典移軍績溪均難遽撤不得不暫屯嚴州以扼上下兼顧要據報皖南軍情石埭古逆獻城投降太平旌德逆匪或降或走均已收復徽池一律肅清餘衆竄踞甯國廣德孝豐之間勢甚渙散臣擬令劉典所部

各營由昌化於濳趨臨安進勦孝豐爲規取湖州之計王開琳一軍現當徽防無事亦可調歸以備策應臣軍後路穩固亦即日移紮富陽督飭各軍先將餘杭攻克然後悉力杭州分規湖郡仍與皖南各軍聯絡一氣互相應援斷不稍分畛域致誤大局

左宗棠又奏言臣在嚴州軍營接奉

諭旨青陽雖已解圍而太平石埭旌德甯國四縣尙
爲賊踞徽郡防務未可稍鬆左宗棠駐軍宿陽距
徽防稍遠但係浙師後路亟須妥籌兼顧仍藉隨
時鎭應與皖南諸軍聯絡聲勢 臣惟制賊之要在
遏長圍防後路上年十一月調道員王文瑞等
入皖共一萬餘人均於撫可抽調中勉爲抽調
亦嚴防後路之意也昨因青陽圍解逆首僞金

王鍾逆僞東平王何逆等各率黨夥東竄臣即
飛飭劉典王開琳漸次移軍東向扼其由皖竄
浙之路於時曾國藩有調浙軍過嶺會剿之咨
臣未敢應蓋青陽之圍既解石太賊勢已孤野
無可掠自無久踞之理又江忠義等既軍其西
鮑超一軍復偪其東勢必偪賊南趨恐將闌入
浙境若由歙境竄滬安遂安則出臣軍之後若

由績溪甯國竄昌化於潛則出杭州餘杭各軍之後殘黎何堪再擾而浙江大局亦將破其牽綴臣所以剋期進紮富陽旋復中止者此也浙軍援皖自應兼顧浙境斷無坐視皖賊入浙之理浙軍嚴防後路自應先其近者斷無舍近圖遠之理臣所以檄劉典等軍漸次東向遏賊竄浙之路劉典所以駐軍臨溪一門賊由甯國縣

境北竄昌化即派隊馳援者此也幸而竄入昌化之賊經總兵黃少春等由績溪入昱嶺關回援一戰破之若已出嶺會勦則前拒虎而後進狼誠恐於皖未必有功於浙則必有害耳昌化肅清後劉典所派之黃少春等收隊回皖仍駐臨溪老營現在石埭太平旌德之賊業已肅清甯國縣亦已無賊而湖州孝豐一帶竄來之賊

甚多天目山麓時有大股賊蹤出沒以局勢論之則皖緩而浙急也明矣臣軍之入皖者應調回浙省以備進勦臣仍當妥籌兼顧不敢稍涉疏虞奏入

上命議政王軍機大臣傳諭左宗棠曰逆首偽金王等由甯國縣竄入浙境蔓延昌化於潛一帶經劉典派總兵黃少春等回浙進勦立將昌化縣城收

復該逆後股復由甯國竄至孝豐分擾臨安雖經
官軍擊敗而湖州孝豐一帶竄賊甚多天目山麓
時有賊蹤出沒浙省援皖之軍自應調回迅籌進
剿現在皖南軍事大定昨據曾國藩等奏到東壩
甯國高淳溧水各城次第俱下惟廣德尚為賊踞
皖軍得手逆賊南趨浙境必然之勢昨已諭令曾
國藩迅調勁旅進克廣德堅城與浙軍互相聯絡

左宗棠現檄劉典所部由昌化於潛趨臨安進勦
孝豐並將王開琳一軍調回策應即著飭令劉典
等迅速進兵收復孝豐爲規取湖州之計並與皖
南進攻廣德之師互爲聲援使皖浙諸軍聯爲一
氣以期得手杭州餘杭賊勢如故彭督現擬即日
移軍富陽督軍先克餘杭然後悉力杭州諒不難
次第埽蕩現在蘇州省垣業已克復皖南亦漸就

廓清各路軍情同時得手金陵杭州兩城各軍已
薄城下立盼捷音該督其迅奏膚公同膺懋賞有
厚望焉
初八日辛亥富明阿奏言臣奉
命赴援臨淮嗣因蒙城被圍緊急督師馳救現在蒙
圍已解苗逆伏誅懷遠相繼投誠餘黨勦洗殆
盡皖北軍事漸就肅清昨據曾國荃咨稱連次

攻克上方橋等處附城百餘里已無賊蹤俟新
募之軍到齊即圖合圍之計蘇常官兵亦極得
手又據都興阿咨稱賊衆屢由包港小河等處
出竄均經水師擊退而南岸賊勢甚衆鋌而走
險之時必有大逞實屬防不勝防各等語 臣查
江南各軍四路攻勦甚爲順利若金陵蘇常偪
之愈緊該逆窮極思竄江北實當衝要且裏下

河素稱完善久爲逆所覬覦現在揚防兵力甚

單沿江縣亙二百餘里港汊紛歧實屬不敷分

布儘有警急首尾不能相顧貽誤非輕可否將

派援臨淮官兵撤回揚州防所以保完區伏候

訓示遵行再臣近日以來傷疾復發舉動維艱寢臥

呻吟莫名痛楚而蒙宿一帶荒涼凋敝醫藥甚

難惟有仰乞

天恩賞假一箇月准臣前赴清淮一帶趕緊延醫調

治一俟就痊卽行奏請銷假奏入

上命議政王軍機大臣傳諭僧格林沁富明阿都興

阿吳棠曰江南蘇州府城克復後現在進攻無錫

常州金陵亦漸合圍若偪之愈緊恐逆衆窮極思

竄江北實當衝要沿江綿亙二百餘里港汊紛歧

裏下河一帶完善之區髮逆久已注意揚防存兵

無多不敷分布都興阿咨會富明阿各情實屬緊迫若有貽誤關繫非輕援蒙各軍爲數不少況首逆已誅皖事漸定江北援軍當可酌量調回著僧格林沁悉心籌畫如富明阿所帶各兵無須留辦防務即將揚防派來之兵全數撤回原防以資調遣江北防務都興阿吳棠當將現有兵力悉力嚴防毋以目前無事稍涉大意江面水師都興阿尤

宜悉心整頓以資得力富明阿傷疾復發著賞假
一箇月前赴清淮安心調理仍著隨時察探江北
軍情與都興阿協力辦理
十三日丙辰李鴻章奏言李鶴章劉銘傳等甲擊
退無錫大股援賊並踏毀三里街萬壽橋賊壘
後劉銘傳即回堰橋原營十月十八日出剿斗
門秦巷一帶踞逆賊盡逝高橋之惠山孟里等

處高橋西逦常州南扼宜興賊以礮船二十餘隻守河口河東築土壘木卡十餘處劉銘傳商調王東華水師於二十日會合陸軍至高橋二里外賊即來迎我軍分路抄擊斃賊千餘名賊棄營逃奔二十一日賊萬餘列隊高橋王東華以大礮轟擊徐得勝等由西斗門出剿賊始退去龍山西三里墩營匪衆亦退護逆自常州來

援見高橋已阻折回西斗門沿河紮卡僞英王
率賊二萬餘與護逆合援二十三日闖撲萬壽
橋營盤一股由橫山牽掣青陽官軍另股出錢
周村渡河撲石撞橋劉銘傳令徐得勝等固守
毋出自帶三營堵錢周村橋日謁虛殿魁者貫
二營折回堰橋以顧後路二十四五等日該逆
疊撲西萬壽橋營盤均經擊敗二十六日忠逆

帶大股二萬餘由蘇州西路繞來擁樸萬壽橋
離我軍里許築壘劉銘傳督飭各軍分三路進
擊賊大潰走追殺數里捦斬二千餘人偽忠王
率其黨遁回常州高橋大河賊船數百號均向
常州一路而走李鶴章聞蘇城已克令郭松林
等進剿新安望亭各賊壘二十六日我軍進至
新安壘賊迎拒郭松林等率隊衝殺該逆棄壘

狂奔追及望亭並將該處賊壘踏平生擒賊匪七百餘名奪獲賊船三十餘隻南門援賊出城亦爲吳建瀛擊退是日周盛波張樹聲又擊退東北門之賊奪石卡一座木卡四座臣查忠逆自蘇城遁出仍糾護逆回援無錫據獲賊供稱忠護二逆皆欲速援金陵再圖竄路現在蘇錫之交一律肅清高橋既克西北衝要已斷但

賊匪搶有小輪船一隻往來衝突恐由常州孟
河口等處出江繞竄圖援金陵　臣已飛咨都興
阿曾國荃吳全美等一體嚴防堵飭李鶴章現
飭郭松林進紮無錫南門周盛波移紮北門俟
惠山紮定即可合圍與劉銘傳等併力攻城
李鴻章又奏言蘇州逆首偽王郜雲官伍貴汶
汪安均周汶佳偽天將范啟發張大洲汪懷武

汪有爲等因官軍圍攻緊急乞降內應該會等
顧望太奢獻城後遂占住閶胥盤齊四門於街
巷各口堆石置卡隱然樹敵又添招蘇城附近
賊黨陸續進城堅求准立二十營並乞保奏總
兵副將官職其挾衆要求之狀種種堪虞臣思
受降如受敵若任其擁衆盤踞必至貽患無窮
況郜雲官等積歲巨酋在賊中封至僞王天將

其罪惡已不可赦今圍困始降毫無悔罪之意

仍多非分之求將來斷不能遂其所欲即斷不

能無反覆因傳令該酋等八人來營謁見多方

開導冀其解散脅衆再爲籲懇

恩施詎該酋等堅不應允郜雲官並未薙髮維時忠

逆李秀城尚在望亭距蘇甚近郜雲官等皆係

忠逆黨與誠恐復生他變不如立斷當幾萬不

得已登時將該偽天王天將等駢誅派程學啟督隊入城搜捕逆黨於是降衆二十萬咸繳軍器乞就遣散臣復派委弁挑留精銳二千人分置各營其餘陸續資遣安置臣即於二十九日入城駐守督率官紳分投撫恤人心大定奏入

上命議政王軍機大臣傳諭曾國藩都興阿李鴻章曰李鶴章劉銘傳等軍擊退無錫大股援賊踏毀

三里街萬壽橋賊壘後復將高橋新安望亭等處
賊壘攻克忠護二逆率黨撲萬壽橋官軍營盤亦
經擊走賊黨逼回常州現在蘇錫之交雖已肅清
高橋衝要亦斷而賊情狡譎難保不拚死復來水
陸各路慮其衝撲李鴻章仍當督飭劉銘傳等軍
加意嚴防並飭郭松林周盛波穩紮穩進一俟無
錫南北兩門及惠山紮定合圍後即與劉銘傳等

併力進攻速復錫城賊以輪船由常州之孟河口等處出江繞竄圖援金陵亦在意中並著曾國藩令曾國荃與都興阿於南北兩岸防江各水師嚴爲之備無稍疏虞李鴻章另片奏蘇州賊目部雲官等於投誠後仍復挾衆要求恐貽後患當將部雲官等立予駢誅降衆人等業已遣散人心大定辦理甚爲允協惟散遣降衆二十餘萬人數過多

究竟如何辦理之處未據詳細聲明著李鴻章妥
爲籌辦毋稍大意
十四日丁巳李鴻章奏言無錫官軍攻克高橋等
處賊壘擊退忠逆各股援逆乘勝合圍逆首偽
潮王黃子潞父子率衆六七萬人矢志死守傍
運河圍築土城各門橋口均以四五大營護之
槍礮極密李鶴章親赴各門來往督攻十一月

初一日周盛波北門獲勝燒沈礮船十餘隻民船百餘號郭松林等攻破惠山石卡一道搶斬悍賊二千餘名是夜李鶴章令丁日昌手燃開花礮燒城屋數處賊中驚亂復親督張樹聲等攻破亭子橋口賊營一座殺賊數百名初二日張樹聲等攻破東門土營四座符信等乘勝破其土城周盛波等攻破北門土營四座郭松林

攻破南門土營五座張光泰等礮船又合擊西
門之賊奪礮船八十餘隻民船七八百隻鄭松
林黃中元又破其西南二營李鶴章見城上賊
漸移動飛催東北兩軍登城自赴南門令郭松
林等率衆爬城與黃翼升分督水陸四門登梯
一擁而登賊全走向東西城頭放槍死抵張樹
珊等復從東西門橫阻而登賊削下城巷戰湖

逆自率老賊五六千名出北門經周盛波擊斬三千餘級轉由西門而遁周壽昌等領隊截殺先破城外五環洞橋賊營該逆路斷衝突十餘次周壽昌縱馬手捡偽潮王黄子漋餘賊四散悉追斬之潮逆之子仍在城領衆抵拒又破郭松林捡獲李鶴章速登南門城頭城中棄械跪降者數萬人其餘悉數捡斬逆由之賊經水師

截殺數百名又破劉銘傳萬壽橋一軍攔擊其竄往常州者無多計生擒潮逆父子及大小賊目五百餘人撿斬溺斃賊衆二萬餘人無錫金匱縣城遂於是日克復實足以伸

天討而快人心臣查無錫爲蘇常咽喉水陸關鍵自

李鴻章劉銘傳等軍由江陰進禁忠侍各逆糾

大股悍賊回援冀解蘇圍日夕搏戰我軍傷一

移動即爲所乘幸各將士堅苦相持移營進偪旋擊退忠侍各股俾攻取蘇城之軍不受牽掣其爲功於大局非淺迨忠逆由蘇遁出復糾常州護逆拚死撲犯潮逆亦立意死守我軍兩次擊退忠逆乃得直抵城下合圍猛攻迅速奏效各將士苦戰三月之久先後大小百餘仗實屬著有勞績除臣弟李鶴章分應效力不敢仰邀

毫無約束已可概見而參將尙秉衡輒秉陰避
匿更爲狡猾適以援陝馬步各軍漸次回鄂急
將王桐柏所部十營蕭恆勝所部三營次第遣
散又統領凱字各營候補道梁作楫前稟鄖西
勝仗未盡屬實經 臣 奏參摘去頂戴仍諭唐協
和就近密查玆據面稟四月初開河南髮逆爲
張隰等馬步各軍追擊餘賊無多迫沿途擄脅

又圍樸鄖西縣城梁作楫於十二日自鄖郡馳
援見城外山頭旗幟紛紛不辨是兵是賊頓兵
未下賊會留新擄之衆牽掣我軍自率老賊遁
往香口梁作楫帶隊進勦新擄之衆跪道乞降
隨即遣散城圍遂解等語覈與梁作楫原稟殺
賊解圍等情迥不相符臣伏查該鎭道等或不
知緩急或紀律不嚴或粉飾戰功各有應得之

州之僞聽王陳炳汝僞歸王鄧洸明踞守無錫
之僞潮王黃子澄爲最該酋等各擁衆數萬與
臣軍博戰較久謀勇兇狡實倍他賊仰賴
皇上威德遠布天奪其魄藉各路官軍合力驅除計
蘇州之捷剿除僞慕王等解散約二十萬人無
錫之捷剿除僞潮王父子捦斬解散約五萬人
金陵浙江各軍捦殺解散之數更不勝計忠逆

黨與已孤巢穴已失據捡賊僉供該逆踞㟁西走隨行僅兩萬餘人將赴金陵設法解圍儻無法解救則挾偽天王洪秀泉及其眷屬由浙皖交界上竄江西福建以爲回粵之路現在曾國藩派兵回防江西左宗棠派兵分截皖南固已豫有戒備但使該逆不再竄踞城池勦滅較易至常州偽護王陳坤書一股約衆數萬能守而

不耐戰溧陽僞侍王李侍賢戰守俱悍人數尙多皆聽忠逆爲進止杭州之聽逆陳炳汶係安徽人歸逆鄧洸明係湖南人聞忠逆有回粵之志多不願從嘉湖蓄糧甚富尙須死守幸各路兵力皆強布置甚穩如金陵杭州再有一處得手賊勢自必瓦解 臣即日馳赴無錫籌度分布進取之方擬令程學啟會同李朝斌劉秉璋潘

鼎新水陸各軍由平望太湖平湖乍浦攻剿浙西之賊冀與左宗棠蔣益澧之軍前後夾擊李鶴章劉銘傳各軍相機進取常州宜興攻剿蘇境之賊冀與曾國荃鮑超之軍前後夾擊欲分各路賊勢藉固蘇滬藩籬總須慎之又慎斷不敢恃勝而驕自取顛蹶惟各軍自春徂冬幾於無日不接仗無時不移營傷亡病瘵纍纍相屬

即能戰之將多有積勞致病天氣苦寒須略休
養臣惟有體察軍情相機籌辦奏入
上命議政王軍機大臣傳諭曾國藩左宗棠李鴻章
沈葆楨曰李鴻章奏官軍克復無錫金匱縣城及
籌辦大略情形覽奏甚爲嘉悅本日業經明降諭
旨將出力各員奬勵李鶴章能與其兄同心勠力
爲國宣勤此次未行破格之奬正爲該員係李鴻

章之弟以示該撫功不自私俾得推勞將士鼓舞衆心李鶴章當益自勉勵指日常郡金陵次第奏捷克成全功同膺懋賞至所稱忠逆李秀城巢穴既失黨與亦孤官軍各路布局皆穩金陵杭州再有一處得手賊更瓦解該撫擬即馳赴錫城籌布進取令程學啟等水陸各軍由平望太湖平湖乍浦兜勦浙省之賊冀與左宗棠蔣益澧之軍前後

夾擊李鴻章劉銘傳各軍進圖常州宜興兜勦蘇
境之賊冀與曾國荃鮑超之軍前後夾擊以分各
路賊勢而固蘇浙藩籬所籌均極周至即著曾國
藩飭令曾國荃與左宗棠聯絡進止督率各路將
領與李鴻章部勒諸軍相為策應相機進取如賊
欲由浙皖毗境竄出江閩各路或由乍浦海口登
船逃逸並著曾國藩左宗棠豫籌堵截沈葆楨於

江省饒信等防經營有素此時尤當嚴密設防不可稍涉疏虞並與曾國藩左宗棠隨時函商布置所有江忠義席寶田等軍現在是否尚駐贛饒境內即應妥籌調度以赴事機曾國藩前奏鮑超及王可陞等軍分駐東壩溧水高淳及皖南甯池等處左宗棠前奏劉典王開琳各軍以次由孝豐等處進發兼顧皖防謀皆各有成算在胸與李鴻章

所籌定相符合金陵漸已合圍杭湖亦已分軍進
擣時勢均有可圖該督撫等務須聯絡一氣層層
進偪萬不可稍涉遲延惟賊勢雖衰而人數尚衆
總宜力求穩慎以保萬全縱或各城收復稍稽斷
不可令李秀城潰圍逃逸務將此賊就地芟除絕
其根株免致竄擾完善辦理更形費手李鴻章所
部各軍因天氣苦寒多有積勞致病須略加休養

即著加意撫循養蓄精銳慎重進取

上諭內閣日無錫官軍自攻克高橋望亭等處賊壘
復分路進攻四面合圍逆首偽潮王黃子漋父子
率六七萬人負嵎死守李鶴章督軍環攻本月初
一初二日官軍連破賊營十餘座水陸各軍奮勇
登城賊眾敗走黃逆自率老賊五六千名逃出北
門經周盛波擊斬三千餘級該逆轉由西門而遁

周壽昌等督隊截殺手擒黃逆餘賊追斬殆盡潮逆之子亦經郭松林擒獲共計生擒大小賊目五百餘人擒斬溺斃二萬餘人當將無錫金匱縣城克復勦辦甚爲得手知府李鶴章等督軍攻勦克拔堅城甚爲出力李鶴章著交軍機處記名遇有道員缺出請旨簡放提督劉銘傳郭松林均著加恩賞加頭品頂戴所有在事出力之總兵王東華

黃中元滕嗣武周盛波張樹珊張光葵陳東友周
國興均著以提督記名簡放周盛波陳東友並賞
給從一品封典張桂芳羅得陞均著以總兵遇缺
提奏張桂芳並賞加提督銜羅得陞並賞給展勇
巴圖魯名號副將顏邦桂著賞加總兵銜並賞給
搏勇巴圖魯名號周壽昌等十四員均著交軍機
處記名遇有總兵缺出請旨簡放周壽昌並賞加

提督銜彭述清並賞給勵勇巴圖魯名號易用剛
並賞給紹勇巴圖魯名號李正珮並賞給樸勇巴
圖魯名號吳建瀛並賞給正二品封典參將易宏
達遊擊吳家榜均著以副將補用易宏達並賞給
堅勇巴圖魯名號遊擊張紹棠等十一員均著以
副將推補張紹棠並賞給鼓勇巴圖魯名號胡金
元並賞給迅勇巴圖魯名號劉克仁並賞給赫勇

巴圖魯名號董大義並賞給節勇巴圖魯名號劉啟福並賞給傑勇巴圖魯名號謝連陞並賞給靖勇巴圖魯名號道員張樹聲著賞加三品頂戴符信著賞給特勇巴圖魯名號甘肅補用直隸州知州余思樞著免補本班以知府儘先補用並賞給俊勇巴圖魯名號同知劉盛藻著免補本班以知府補用並賞給恆勇巴圖魯名號賞換花翎趙宗

道著以知府儘先補用並賞換花翎知縣丁日昌著免補本班以直隸州知州仍留江西補用並賞戴花翎劉東堂著免補本班以直隸州知州補用前任金匱縣知縣暢和會著免其查辦失守處分開復原官已革道員溫席珍著免其發遣留營效力教練槍礮之畢乃爾著以副將補用美敘羅殿矩類均著賞給遊擊銜以示鼓勵其餘出力陣亡

具弁著李鴻章查明奏請獎卹

同日富明阿奏言臣前因傷疾復發懇

恩賞假並請將揚軍撤回以顧江北尚未奉到

諭旨昨又據探報蘇常均已得手曼逆紛紛擁至江

邊深恐揚軍不敷分防當飭爵撒綸興商僧格

林沁先令該總兵帶兵將三千五百人於初九日

馳回揚州臣暫留揚營兩起馬隊三百名親軍

小隊四百名在蒙俟奏到

命飭後卽赴淸淮延醫調理將所帶馬步兵勇六百

名仍令撤回揚營叅入

上命議政王軍機大臣傳諭僧格林沁都興阿富明

阿吳棠曰富明阿前奏傷疾復發業經降旨賞假

一箇月藉懷遵前旨前赴淸淮安心調理一俟就

痊仍回揚營與都興阿會籌防剿機宜妥爲布置

蘇常各軍均極得手髮逆紛紛擁至江邊深恐該逆鋌走北岸揚軍單薄不敷分防僧格林沁富明阿將揚營援蒙之軍先行撤回三千五百人合詹啓綸統帶仍回揚州原防所籌甚是富明阿所留馬隊二百名親軍四百名或暫留淸淮或撤回揚營並著富明阿酌量辦理本日據李鴻章奏無錫業已克復南岸攻勦愈緊北岸防務愈形喫重若



稍有疏虞致令金陵常州等處之賊竄入江北完善之區即南岸屢奏捷音亦復得不償失著都興阿富明阿吳棠分將水陸各軍嚴密堵禦力過該逆北渡之路不可稍涉大意